

داروخانه و مطبعه

استانبولده باب عالي جاده -
سنده قره يت كشتيخانه سي -
دوچ ايلدين اوراق اعاده
اولغاز.

نسخه سي ۱ غروشه

بدل استرا

(پوسته اجريله برابر)
سنه لکي ۵۰ غروش
آلتي آلفي ۳۰

نسخه سي ۱ غروشه

سَمْعُہٗ اٰمٌ بِالْحَمْدِ غَنِيَّةٌ

پنجشنبہ کو نائے نشرو النور فنی و ادبی ہفتہ لک غنیتہ



یادشکرم چوقہ لیتا

تبریک عید اضحای مسعدت اتما

اک بیک داورانه سولیکز
یوقیدر هر جهنله رجحانی؟
ملکی اصلاحه غیرت ایدیکه،
ارتقا ایددی شهرت و شانی
کادی بر کونکه نزد عالمده
محی دولت اولدی عنوانی
بویوکلکده بر شهنشاهک،
راحت انجزمی زبر دستانی؟

یاشاسون پادشاه عثمانی
که اودر ملنک نکهانی
الیشدر جهانی استیلا
فوز عرفانی، فیض احسانی
کله مشدر کال مهنده
سلطنتکاه دهره اقرانی
وارمی حاجت ناده اطرایه؟
تیلین قالدیمی او خاقانی؟

ایشته ضعیف دینیلن واهلنه صادق و محبت مکرمانه
ایله مجبور اولان بر قادینک محبت عظیمه سنک مقتدر
اولدینی شیر بوندن عبارتدر . *

کوریلور آ . مادام کویا قلبی یازیورمش
کی بر حس صافیانه ایله سولنیور . فرانسه
قادینلرینک تربیه مدنیده ده زیاده ایروله مش و یاخود
ایروله مش اولدقاری جای تدقیقدر . معلوم اولدینی
اوزره اوزاقدن محاکمه انسانی یا کاش نتیجه لره سوق
ایدر .

اخلاق اسلامیه و عثمانیه مخدراتنزی هر درلو افعال
مذمومه دن منعه تماماً کافل اولدینی جهتله مخدرات
اسلامیه ده له الحمد لاهلک و خفت مشرب حاصل
اوله مامشدر .

امیر اسام

قوه میانیه ، الکتریک

موجد مشهور (توماس آلوایدسون) ک آتازندن
ترجمه ایدلشدر :

" برلنده ایکن حکمدان (دوبوا ریموند) تصادف
ایدیکم وقت یازمک اوجنی اویناده رق شوو حرکتک
نصل شی اولدینقی ونه دن ایلی کلدیکینی سؤال ایتش
ایدم . مومی الیه ایسه — بلیورم — جوانی و برمش
ایدی . آلمانیه انک مدار افتخاری اولان اوکی مدققین
حکما یکریمی بش سنه دن بری شو حرکتک سببی
آکلامغه چالیشورلر .

" کمی قزغانلرینک آلتیده کومورک احتراق ایتسندن
بر چوق قوت تولد ایدر . بوقوندن بعضارینه دائر —
صورت عملیده اولقی اوزره — آز چوق بر شیرلر
بلیورز . فقط ده ایزم تلدیکمز نلر واردر ..

" احتکالک ایلریده الکتریک برینده باشقه بر شی
قلم اولور . کیم بیلیر ؟ شمیدکی حالده معده بشرده رات
پارچه سی ، بخار قزغاندمکی کوموره معادلدر . تخمض
واسطه سیله ، عمل میخانیکي حصوله کثیرن قوتی تحریک

[قادینلر مزه ! بورابه کوزله دقت ایدک . قوجه نی
منامبتلی مناسبتمز بمحضور ایدنلر بوندن متنبه اولورلر .
لطفاً شو آشاغی فقره می ده اوقوبک]

اومساعی فوق العاده ساعتلری آره سنده اومکان
آسایش آکا اوزاقدن تبخیر ایتلی . اشتغالات
و مشکلات حیاتیه روحنی یوردینی زمان اوآشان لطیفک
خاطرهمی بلوط آره سندن نفوذ ایدن بر شعاع تابدار
کبی فکرنی تنور ایله ملی .

[قادینلر مزه ! باقک مادام نظر تدقیقی نرمله قدر
ارجاع ایدنیور . فقره آتیه بوقاریکی سوزلربی براز
دها ایضاح ایلور]

" بورغون بورغون سوکیلی اوبینه کلیرکن آنک
بولتی تنور ایدن مشعل عالنه ک ضیاسی سا کیندر . او
هر شینک حاضر اولدینقی ، هپسینک کندیکی بکله دیکنی
وجودینک ، فکرنک براستراحت لازمییه مقارن اوله جفی
بیلیر . آجی ؟ کال محبت ایله احضار ایدلش برکاه جوریا
بوله جق . طوکشتی ؟ او پوشش وجودنی اراحه یه
مخصوص و صورت مناسبه حاضر لائش بر آتش
قارشوسنه کچه جک . کدرلجی ؟ سوبه جک . مأوسمی ؟
ازاله قوز ایده بیله جک بر سحر لفظکاری آکا سفاهتی .
حدتی ، شدتی اونوندره جق اوسوکیلی خانه نک قابوسنده
بر سکون لطیف قلبیه کیره جکدر .

رفیقه اوراده متبسم . هر بری کوچوک قوللربی
کلنک بوینه آتغه مهیا چوجوقلرله محصور . تمیز ، تمیز
کتیشلر ، فقط بو کیفیت بر سر مخصوصی حاویدر .
کویا والده ایله چوجوقلر پدیه ، او رفیق حیاه خوش
کورونمک آرزوی مشروعی الهام ایدرجه سنه اتفاق
ایتشلرده اوله بولتیشلر . خانه نه درجه یه قدر وضیعانه
اولسه نظافت ، انتظام ، مساعی متابعه دن متشکل بر
زینت عظیمه ایچنده پارل پارل پارلار .

استمالک پدیک قابی کوندوزین مکدر اولمشدر
فقط بو آشان ساکنه دخول ایدرکن حس ابتدیکي آثار
بختیارانده ن طولانی در حال تسعیدانه باشلاز .

مِتَنِقِکِم

نصل ونه صورتله نائل بختیاری اولنه بیلیر !
اخیراً آمریقانک (نیو اورلئان) شهرنده نشر
اولئان بر غزته بویه بروقه منی نقل و حکایه ایدیسور :

« ماداموازل (الن ماق ایلان) (نیو اورلئان) شهرینک
اصنافی کروهنه مخصوص محلاتندن برنده کان دکانلرنده
بقاللقله اشتغال ایدن بر زوج و زوجنه کرمه سی ایسه ده
یالکر (نیو اورلئان) ده دکل حتی بتون مجتمعه آمریقاده
بر دهامتی بوق دینله جک درجده حسن و آه مالک
اولدینی جهته نیو اورلئان دلیقانیلیری ایله برابر شهر مزی
زیارته کنن سیاحینک اکثری ده بودلفریک عاشق ملاحتی
اولمشدر .

« کنج قزک بد ازدواجنه شعیبه قدر پک چوق
طالب ظهور ایتش ایسه ده ماداموازل (الن ماق ایلان)
کندیسنه نامزد اولق ایستیانلرک جمله سنده جواب رد
ویرمش ودلیقانیلیر کال حرارته شدت عشق لریندن بحث
ایتنکجه :

— یالکر سزک بی سومکر سعادت می تأمینه کافی
دکلدر ! دمیشدر .

اخیراً (نیو اورلئان) کلن غایت یاقیشیقلی و میلیونلر
صاحبی بردلیقانیلیری دخی ماداموازل (ماق ایلان) ی کوره درک
کلیک کی قزک اوکنده ، آرندنه غیر اختیاری آدیملا آتمه
باشلامش و مومی الهایه ازدواج تکلیفنده دخی بولنش ایسه ده
ماداموازل بوکده سائر عاشق لری کی « یالکر سزک بی
سومکر سعادت می تأمینه کفایت ایدمز » دهرک رد ایله
مقابله ایلهمشدر .

دلیقانیلیری کنج قزک تحصیل رضاسی ایچون پک چوق
تدبیرلر مراجعت ایدر ایسه ده موفق اولهمدینندن
والدینه مراجعتله کندیری ثروت و سامانندن بحث واکر
داماد لری اولور ایسه کندیلرینه فوق العاده مکافات
ایده جکی بیان ایدهرک توسط لری استرحام ایلر .
اختیار ماق ایلان ایله زوجیه سی ، کریمه لرینک بو

ایدر ، فقط بو قوت ، اشکال موجوده دن هانکیسیدر ؟
تصدیق بخار دکلدر . کندیس ی حجیرات عصیه واسطه سیله
اجرای تأثیر ایدهرک بالفعل مساحه اولنه بیلیر عمل
مغایبکیلر حصوله کتیرر والکتریک شکلنده تحویل
ایدیله بیلیر ؛ فقط او ایشلری حصوله کتیرن وادار مینی
هر حالده مؤثر قیلان قونک ماهیت حقیقه سی کاملاً
مجهولدر .

« اوقوت مقناطیسیت دکلدر ، دهری جذب ایتجور .
الکتریک ده دکلدر — هیچ اولماز سه بزه معلوم اولان
اشکال الکتریکیدن بری دکل . معافیه بو خصوصده
بر آزده احتیاطی داورانق لازمدر .

قوة عصیه بر کره حرکت ایدر ایدنجه احتمال که
الکتریک قدر سرعتله سیر ایدر .

« بن ، شو حالی بر درجه قدر معرف اولق اوزره
قوربه آغایله بر تجربه اجرا ایتدم . ایلک اوکجه غالوانی
جریانیله متأثر بر آیق اوزرندنه اجرای عملیات ایتدیم
حالده جریانک تأثیر یله حصوله کان اهترازدن (بیقولو) []
کبی یوکسک برده دن بر صدا حصوله کلدی . آیق هنوز
ذی حیات ایکن جریان الکتریکدن متأثر ایدی . اوزرندنه
حیاندن اثر قلمیجه تأثر دن ، اهترازدنه اثر قالدی .
قوربه نیک آغای عملیانه مده ایکی اوج آی قالدقدن
صکره کندیسندن هیچ سس جیقار ایدم . شو تجربه دن
یالکر شو نتیجه استحصا اولنه بیلیر . آغایک اعصابنده
موجود اولان قوة حیانیه ، حصول صوته خدمت ایدن
سجواب حاجزی کافی درجده اهترازه دوشورده جک
بر سرعتله اجرای تأثیر و حرکت ایدمه بیلیر .

« بو درجه سرعت شبهه سز فیزیولوژی اربابنک
مساعده ایدم جکاری درجه دن پک زیاده در .

« شو جهتی ده سوبیلیم که الکتریک ، حقیقت حالده
یالکر قونک بر شکل مخصوصیدر ؛ سیاله دکلدر . تدقیقات
نیه نتیجه سی اوله رق وجودی فرض اولئان اثیره کنجه
بن اوکا دار هیچ بر شی یلیورم .

[*] بر نوع ایکی ساز .